

Harmony: “The Tuesday Tasting”

Every week, Hakkasan’s wine team conducts a dedicated tasting session, trying out new wines with at least four different dishes from the menu: if a wine does not work with one dish – even if it is great with the others – it does not make the list.

All our wines (with the exception of the fine vintages on pages 10-11) are continually tasted as the vintages change, to ensure that they complement our cuisine.

James Teng, Head of Wine Asia

Christine Parkinson, Group Head of Wine

和谐：“星期二试酒会”

每个星期，Hakkasan的侍酒师们都会共聚一堂，仔细斟酌每一款新葡萄酒与菜单上至少四道不同味系之菜肴的美味关系，如果某款葡萄酒与即使其中一道菜不相得益彰，它是不会被列入酒单的。

此酒单上的所有葡萄酒（第十及十一页之窖藏珍藏除外），都会随着新年份酒品的推出而被反复的测试，以确保所列出的每一瓶葡萄酒都是经我们侍酒师们精挑细选出来，并与我们的各类菜肴都相辉互映的。

愿您在我们侍酒师们的协助下，赴一趟美酒相伴的至高盛宴，给您带来无限可能的味觉享受。

邓尹琛 亚洲区葡萄酒总监

克丽丝婷. 泊金申 集团葡萄酒总监

Exploration: wine by the glass I

Classic or adventurous?

探索：单杯酒（一）

经典选择或大胆冒险？

所列葡萄酒以酒体及风味排序：从清新淡雅到饱满浓郁

Wines are listed in order of body and flavour: from light to rich

All prices shown are in RMB 人民币

Champagne

香槟

- NV Louis Roederer Brut Premier 12% Champagne, France
Pinot Noir, Chardonnay and Pinot Meunier; dry and crisp; toast, hawthorn flower, bergamot
路易王妃 干型精选香槟 清新爽口：烤面包、花香、佛手柑 单杯125ml 183 瓶 bottle 990
- NV Bruno Paillard "Première Cuvée" Rosé 12% Champagne, France
Pinot Noir and Chardonnay; fruity and elegant; redcurrant, cherry, violet
布鲁诺 精选特酿 桃红香槟 优雅果香：红加仑子、樱桃、紫罗兰 单杯125ml 237 瓶 bottle 1280
- NV Laurent-Perrier Demi-Sec 12.5% Champagne, France
Pinot Meunier, Pinot Noir and Chardonnay; medium-sweet and crisp; sherbet, floral, citrus
罗兰百悦 半干型香槟 微甜鲜爽：果子露、芬芳、柑橘 单杯125ml 209 瓶 bottle 1130

Rosé

桃红葡萄酒

- 2014 Volubilia Gris, Domaine de la Zouina 13.5% Meknes, Morocco
Caladoc blend; delicate and floral; rose, white peach, mineral
摩洛哥 卡拉多克葡萄混酿：优雅清新：玫瑰、白桃、矿物 单杯150ml 83 瓶 bottle 395
- 2015 Rosa dei Frati, Cà dei Frati 13% Lombardy, Italy
Groppello blend; tangy and fruity; violet, strawberry, blood orange
意大利 格罗佩洛葡萄混酿：果味浓郁：紫罗兰、草莓、血橙 单杯150ml 99 瓶 bottle 470

Jerez: Sherry

雪利酒

- Oloroso "Alfonso", Gonzales Byass 18% Jerez, Spain
100% Palomino Fino; dry and rich; vanilla, walnut, dried mango
欧罗洛索 雪利酒 饱满干型：香草、胡桃、芒果干 单杯 70ml 48 瓶 750ml 490

Huangjiu by carafe

黄酒

- 2012 塔牌“手工原酒” 15.5度 中国浙江绍兴
Pagoda "Handmade" 15.5% Shaoxing, China
Glutinous rice, yeast and jiuqu; intense and off-dry; spiced plum, bitter almond, caramel /room temperature 壶 150ml 123 瓶 600ml 475

Sake by tokkuri / Suggested serving temperature; let us know your preference

清酒

- Ozeki "Karantamba", Honjozo 15.5% Hyogo, Japan 辛丹波 本醸造
Mellow and savoury; yeast, white peach, banana /warm 壶 150ml 85 瓶 720ml 390

Nothing more to say

所列葡萄酒以酒体及风味排序：从清新淡雅到饱满浓郁

Wines are listed in order of body and flavour: from light to rich

All prices shown are in RMB 人民币

White

白葡萄酒

- 2012 Fossil, Vale da Capucha 14% Lisbon, Portugal
Arinto blend; dry and lively; yellow apple, tangerine, yellow lemon
葡萄牙 安林托混酿：新鲜爽口；黄苹果、橘子、黄柠
单杯150ml 78 瓶 bottle 370
- 2014 Malagouzia “Kalogeri”, Papagiannakos 12% Attica, Greece
100% Malagouzia; exotic and vibrant; floral, mineral, grapefruit
希腊 玛拉格西亚葡萄：芬芳清淡；白花、矿物质感、西柚
单杯150ml 89 瓶 bottle 425
- 2015 Sauvignon Blanc, Lochton House 13% Marlborough, New Zealand
100% Sauvignon Blanc; crisp and juicy; herbal, leafy, passion fruit
新西兰 长相思葡萄：清爽丰沛；草本、叶香、百香果
单杯150ml 113 瓶 bottle 535
- 2015 Chardonnay “Filius”, Vasse Felix 12.5% Margaret River, Australia
100% Chardonnay; round and fresh; sweet melon, hazelnut, popcorn
澳洲 霞多丽葡萄：浓醇饱满；香瓜、烤榛子、爆米花
单杯150ml 138 瓶 bottle 660

Red

红葡萄酒

- 2014 Pinot Noir “Province”, Astrolabe 14% Marlborough, New Zealand
100% Pinot Noir; light and pure; raspberry, toast, wet stone
新西兰 黑比诺葡萄：轻盈纯净；树莓、烤面包、湿石矿物味
单杯150ml 113 瓶 bottle 535
- 2012 Falcoaria, Casal Branco 14% Tejo, Portugal
Castelão blend; round and fleshy; black cherry, violet, nutmeg
葡萄牙 卡斯特劳葡萄混酿：柔滑果香；黑樱桃、紫罗兰、肉豆蔻
单杯150ml 89 瓶 bottle 425
- 2008 Saint-Joseph “Offerus”, J.L. Chave 13.5% Rhône, France
100% Syrah; spicy and rustic; pepper, blackberry, wet wool
法国 西拉葡萄：辛香醇厚；胡椒、黑莓、湿羊毛
单杯150ml 138 瓶 bottle 660
- 2015 Zweigelt, Kaiser 13% Burgenland, Austria
100% Zweigelt; mellow and juicy; blueberry, violet, cinnamon
奥地利 茨威格葡萄：圆润易饮；蓝莓、紫罗兰、肉桂
单杯150ml 95 瓶 bottle 450
- 2013 Cabernet Sauvignon, Legacy Peak 14% Ningxia, China
100% Cabernet Sauvignon; rich and fruity; dried blackfruit, blackcurrant, oak
中国 赤霞珠葡萄：香醇丰满；干果、黑加仑子、橡木
单杯150ml 119 瓶 bottle 565
- 2009 Valpolicella Classico Superiore, Giuseppe Quintarelli 15% Veneto, Italy
Corvina, Corvinone and Rondinella; complex and elegant; dried fruit, cinnamon, leather
意大利 科维纳葡萄混酿：深湛优雅；干果、肉桂、皮革
coravin 单杯 125ml 380 瓶 bottle 1980

Champagne and Sparkling Wine I

香槟及气泡酒 壹

Fermented and aged in the bottle: flavour comes from the time on lees

酒瓶中的发酵与陈年：酒体与酵母酒泥的接触，释放出香槟典型的醇酒香

RMB 人民币

Non-vintage

无年份

Wines from different years are blended to show the "house style" of the producer

由不同年份的葡萄酒精心调配而得，尽显各酒庄恒久之典型滋味

NV	Louis Roederer Brut Premier 12%	Champagne, France	990
NV	Armand de Brignac Brut "Gold" 12.5%	Champagne, France	6666
NV	Ca'del Bosco "Cuvée Prestige" 12.5%	Lombardy, Italy	985
NV	Gosset "Grande Réserve" 12%	Champagne, France	1584
NV	Krug "Grande Cuvée" 12%	Champagne, France	3880
NV	Laurent-Perrier Demi-Sec 12%	Champagne, France	1130
NV	Roederer Estate "Anderson Valley" Brut 12%	Anderson Valley, California	780
NV	Taittinger "Nocturne" Sec 12.5%	Champagne, France	1390

'Grower' Champagne

'小农' 香槟

Family-made Champagnes from smaller vineyards:
these wines show 'terroir' of a single village or region

来自小葡萄园家族式制酿之香槟：
如丝滑般的气泡中彰显出小村庄的特有风土人情味

NV	Chartogne-Taillet "Heurtebise" Blanc de Blancs Brut 12.5%	Champagne, France	1220
NV	Françoise Bedel "Comme Autrefois" 12.5%	Champagne, France	1580
NV	Moutard "Champ Persin" Chardonnay Brut 12.5%	Champagne, France	995
NV	Paul Déthune "Grand Cru" Demi-Sec 12.5%	Champagne, France	1180
NV	Ulysse Collin "Les Maillons" Blanc de Noirs Extra Brut 12.5%	Champagne, France	1555
2009	Larmandier-Bernier "Terre de Vertus" Non Dosé 12.5%	Champagne, France	1530

Vintage

年份

Made only in the best years, these wines show the influence of the weather on the vines

精选特级年份，款款香槟都勾起当年的气候对葡萄藤的深刻记忆

2005	Bollinger "La Grande Année" 12%	Champagne, France	3095
2007	Cristal, Louis Roederer 12%	Champagne, France	4980
2006	Dom Pérignon 12.5%	Champagne, France	3180
1999	Salon 12%	Champagne, France	5999

Champagne and Sparkling Wine II

The wine may be white but both black and white grapes are used;
the flavour reveals the colour

香槟及气泡酒 贰

不管是黑葡萄或白葡萄，都可以酿出白气泡酒：
颜色隐藏于味道之中

RMB 人民币

Blanc de blancs

Made entirely from Chardonnay: often the most elegant Champagnes

白中白

仅由霞多丽白葡萄酿制而成：矿物味四溢，口感清新细腻

NV	Bruno Paillard "Réserve Privée" 12%	Champagne, France	1360
NV	Delamotte "Blanc de Blancs" 12%	Champagne, France	1230
NV	Ruinart Brut "Blanc de Blancs" 12%	Champagne, France	1595
2009	Angelina Brut Reserve, Grace Vineyard 12.3%	Shanxi, China	850
2002	Duval-Leroy "Blanc de Blancs" Brut Nature 12.5%	Champagne, France	2002
2005	Taittinger "Comtes de Champagne" 12.5%	Champagne, France	3680

Blanc de noirs

White wine from black grapes: these unusual sparkling wines are full and fruity

黑中白

由黑葡萄酿制而成的白香槟及气泡酒：果香丰沛，酒质饱满

NV	Angelina "Cabernet Franc", Grace Vineyard 12.5 %	Shanxi, China	515
NV	Drappier "Sans Soufre" Zero Dosage Brut Nature 12%	Champagne, France	1185
NV	Egly-Ouriet "Les Vignes de Vrigny" Brut 12.5%	Champagne, France	1550
NV	Tendil & Lombardi "Blanc de Noirs" Brut 12%	Champagne, France	890
2009	Schramsberg "Blanc de Noirs" Brut 13%	North Coast, California	925

Rosé

Pinot grapes give colour and texture to these fruity, food-friendly sparkling wines 黑葡萄给予了香槟美丽的桃红外衣与浓厚的果味底蕴，使之与美食不可分离

桃红

NV	Billecart-Salmon Brut Rosé 12%	Champagne, France	1780
NV	Bollinger Rosé 12%	Champagne, France	1375
NV	Bruno Paillard "Première Cuvée" Rosé 12%	Champagne, France	1280
NV	Chandon Brut Rosé 12%	Ningxia, China	465
NV	Chapel Down "Vintage Reserve" Brut Rosé 12%	Kent, England	1150
NV	Franciacorta Rosé, Contadi Castaldi 12.5%	Lombardy, Italy	860
NV	Laurent-Perrier Brut Rosé 12%	Champagne, France	1880
2005	Perrier-Jouët "Belle Epoque" Edition Automne 12.5%	Champagne, France	3880

Signature: wines of Hakkasan

Wines, estates and producers ever-present on the Hakkasan list: start here

特酿: Hakkasan之酒

全球各处Hakkasan葡萄酒单上“常驻”之葡萄酒, 庄园及酿酒世家

所列葡萄酒以酒体及风味排序: 从清新淡雅到饱满浓郁

Wines are listed in order of body and flavour: from light to rich

RMB 人民币

White

白

2012	Riesling Kabinett Trocken, Schloss Vollrads 12%	Rheingau, Germany	590
2011	The Hermit Crab, d'Arenberg 13.4%	McLaren Vale, Australia	440
2013	Albariño, Pazo Barrantes 13%	Rías Baixas, Spain	890
2014	Sancerre "Silex", Philippe Girard 13%	Loire, France	720
2013	Soave Classico "Calvarino", Pieropan 12%	Veneto, Italy	695
2014	Châteauneuf-du-Pape, Chante Cigale 13.5%	Rhône, France	770
2014	Chardonnay "M3", Shaw and Smith 12.5%	Adelaide Hills, Australia	1380
2013	Pinot Gris "Réserve", Trimbach 13.5%	Alsace, France	690
2014	Aidani, Hatzidakis 14%	Santorini, Greece	755
2007	Château Musar 12%	Bekaa Valley, Lebanon	1180
2013	Chardonnay "Cuvée Alexandre", Casa Lapostolle 14.5%	Casablanca Valley, Chile	565
2012	Grüner Veltliner "Renner", Schloss Gobelsburg 13.5%	Kamptal, Austria	1320
2015	Sauvignon Blanc "Kekerengu Coast", Astrolabe 13.5%	Marlborough, New Zealand	550
2013	Viognier "The Virgilius", Yalumba 14.1%	Eden Valley, Australia	1050
2013	Chardonnay "Russian River", Ramey 14.5%	Sonoma, California	1165
2013	Gewürztraminer "Calcaire", Zind-Humbrecht 13.5%	Alsace, France	820

Red

红

2013	Pinot Noir, Urlar 14%	Wairarapa, New Zealand	695
2011	Savigny-les-Beaune 1 ^{er} Cru "Les Marconnets", Dom. de la Vougeraie 13%	Burgundy, France	980
2013	Pinot Noir "Sonoma Coast", Kistler 14.1%	Sonoma, California	1750
2014	Nero d'Avola "Plumbago", Planeta 13%	Sicily, Italy	565
2014	Chianti Classico "Brolio", Ricasoli 13%	Tuscany, Italy	850
2015	Syrah "Back Block", Brookfields 13%	Hawke's Bay, New Zealand	495
2013	Crozes-Hermitage "Petite Ruche", Chapoutier 13%	Rhône, France	755
2012	Falcoaria, Casal Branco 14%	Tejo, Portugal	425
2013	Merlot "Gimblett Gravels", Craggy Range 13.5%	Hawke's Bay, New Zealand	790
2010	Château Le Castellet, St-Émilion Grand Cru 14%	Bordeaux, France	1360
2010	Cabernet Sauvignon "Stoney Vineyard", Domaine A 13.5%	Tasmania, Australia	970
2012	Trilogy, Warwick Estate 14%	Stellenbosch, South Africa	965
2012	Amarone della Valpolicella Classico, Allegrini 15.5%	Veneto, Italy	2480

Curious Vines: distinctive wines

Unusual grape varieties. Often ancient; not Chardonnay

好奇之藤：独特之酒

非一般葡萄品种。古老的，稀有的，或是地方性极强的奇特品种

所列葡萄酒以酒体及风味排序：从清新淡雅到饱满浓郁

Wines are listed in order of body and flavour: from light to rich

RMB 人民币

White

白

2013	Grüner Veltliner, Habánské Sklepy 12%	Moravia, Czech Republic	390
2014	Pansa Blanca, Marqués de Alella 12.5%	Alella, Spain	435
2012	Fossil, Vale da Capucha 14%	Lisbon, Portugal	370
2014	Malagouzia "Kalogeri", Papagiannakos 12%	Attica, Greece	425
2015	Gelber Muskateller "Steirische Klassik", Hannes Sabathi 11.5%	Südsteiermark, Austria	560
2014	Viognier "Cuvée Balthazar", Pierrick Harang 13%	Languedoc, France	420
2014	Bacchus "Reserve", Chapel Down 13.5%	Kent, England	790
2014	Furmint "Mandolás", Oremus 13.5%	Tokaj, Hungary	885
2014	Roussanne, Truchard 14.1%	Napa Valley, California	660
2012	Muscadet Sèvre et Maine Sur Lie "Taurus", Domaine de l'Ecu 12%	Loire, France	1060
2006	Rioja Crianza "Viña Gravonia", R. López de Heredia 12.5%	Rioja, Spain	875

White: Italy

Curiouser and curiouser. Italy has hundreds of native grape varieties, most evident in its white wines

白：意大利

意大利这古老的大地孕育着无数的土生葡萄品种，献给了我们极其多元的白葡萄酒

2015	Friulano, Livio Felluga 13%	Friuli, Italy	880
2013	Arneis "Langhe", Cordero di Montezemolo 13.5%	Piedmont, Italy	525
2013	Müller Thurgau, St. Michael-Eppan 13%	Alto Adige, Italy	595
2015	Kerner "Valle Isarco", Abbazia di Novacella 14%	Alto Adige, Italy	570
2013	Falanghina del Sannio "Serrocielo", Feudi di San Gregorio 13%	Campania, Italy	580
2015	Fiano "Arthemis", Masseria Surani 12.5%	Puglia, Italy	455

Red

红

2014	La Forcallà de Antonia, Rafael Cambra 14%	Valencia, Spain	485
2015	Mencia, Guímaro 13%	Bierzo, Spain	430
2015	Zweigelt, Kaiser 13%	Burgenland, Austria	450
2014	Le Colombier, Massaya 14.5%	Bekaa Valley, Lebanon	650
2015	Sangiovese "Estate Grown", Coriole 14.5%	McLaren Vale, Australia	635
2011	Schioppettino, La Tunella 14.5%	Friuli, Italy	895
2014	Marselan "Tasya's Reserve", Grace Vineyard 13.7%	Shanxi, China	560
2009	Rosso di Sonoma, Petroni 14.5%	Sonoma, California	870
1999	Taurasi "Radici", Mastroberardino 13.5%	Campania, Italy	1950
2008	Negroamaro "Masseria Maimè", Tormaresca 14.5%	Puglia, Italy	1190
2011	Granato, Foradori 13%	Trentino, Italy	1480

Spiritual Wine: the biodynamic philosophy

Homeopathic treatments, a crop calendar based on sun, moon and stars and a holistic, organic philosophy: utterly un-scientific, but startlingly effective

灵性葡萄酒：生物动力之哲理

顺势疗法，观天文按时辰之作物日历，依据太阳月亮甚至宇宙的律动规律来耕作及酿酒。完完全全以万物生命和自然和谐为本。品尝生命的味道

所列葡萄酒以酒体及风味排序：从清新淡雅到饱满浓郁

Wines are listed in order of body and flavour: from light to rich

RMB 人民币

White

白

2013	Muscadet Sèvre et Maine Sur Lie, Les Grands Presbytères 12%	Loire, France	475
2015	Viognier "Les Granges de Mirabel", Chapoutier 13%	Rhône, France	635
2014	Torrentés, Colomé 13.5%	Salta, Argentina	335
2014	Grüner Veltliner, Loimer 12%	Kamptal, Austria	575
2014	Saumur Blanc "L'Insolite", Domaine des Roches Neuves 12.5%	Loire, France	915
NV	Bourgogne "Fleurs de Vignes", Leroy 12.5%	Burgundy, France	1110
2015	Pinot Grigio "Porer", Alois Lageder 14%	Alto Adige, Italy	920
2011	Sancerre, Domaine Vacheron 12.5%	Loire, France	735
2013	Sauvignon Blanc, Huia 13.5%	Marlborough, New Zealand	620
2012	Blanc Fumé de Pouilly, Dagueneau 13%	Loire, France	1575
2012	Riesling "Bebenheim", Trapet 12.5%	Alsace, France	860
2007	Vouvray "Le Mont" Demi-Sec, Huet 13%	Loire, France	1255

Red

红

2014	Pinot Noir "Primavera", Stefano Lubiana 13%	Tasmania, Australia	1195
2014	Pinot Noir "Bannockburn", Felton Road 14%	Central Otago, New Zealand	1490
2013	Grenache, Yangarra 14.5%	McLaren Vale, Australia	830
2011	Crozes-Ermitage "Le Grand Courtil", Ferraton 13%	Rhône, France	1135
2012	Gryphe, Domaine des Accoles 12.5%	Rhône, France	560
2013	Rioja "La Montesa", Palacios Remondo 14%	Rioja, Spain	825
2009	Chianti Classico Riserva, Castello di Ama 13.5%	Tuscany, Italy	1170
2015	Shiraz "Twins", Maverick 15.2%	Barossa Valley, Australia	715
2006	L'Esprit de Font Caude, Alain Chabanon 14%	Languedoc, France	1190
2012	Syrah "Central Coast", Qupé 13.5%	Santa Maria, California	730
2013	Cabernet Sauvignon "Innisfree", Joseph Phelps 13.5%	Napa Valley, California	995
2009	Malbec "Cadus", Nieto Senetiner 15%	Mendoza, Argentina	1230
2013	Château La Tour Figeac, St-Émilion Grand Cru Classé 13.5%	Bordeaux, France	1155
2008	Shiraz "Georgia's Paddock", Jasper Hill 15%	Victoria, Australia	2630

The Bordeaux template

Copied around the world, the "Bordeaux blend" is the world's favourite recipe

情迷波尔多

法国“波尔多混酿模式”席卷全球，乃葡萄酒世界之最爱配方

所列葡萄酒以酒体及风味排序：从清新淡雅到饱满浓郁

Wines are listed in order of body and flavour: from light to rich

RMB 人民币

Red: Bordeaux blends in China

First rooted in Shandong's soils in 1895

红：源起波尔多 扎根中国

自光绪21年张弼士先生在烟台种植葡萄开始

2011	Chairman's Reserve, Grace Vineyard 13%	怡园 庄主珍藏	Shanxi, China	1280
2012	Zhen Ge, Domaine ChengCheng 13%	铖铖酒庄 甄歌	Ningxia, China	480
2013	Pretty Pony, Kanaan 14%	迦南美地 小马驹	Ningxia, China	670
2014	Jia Bei Lan, Helan Qingxue 14.5%	贺兰晴雪 加贝兰	Ningxia, China	735
2011	Cabernet Sauvignon "Reserva", Chateau Nine Peaks 14%	九顶庄园 珍藏	Shandong, China	660
2013	Cabernet Sauvignon, Legacy Peak 14%	留世 赤羽	Ningxia, China	565
2014	Family Reserve, Silver Heights 13.5%	银色高地 家族珍藏	Ningxia, China	755

Red: Bordeaux blends of the world

Mainly Merlot and Cabernet Sauvignon

红：五湖四海之波尔多模式

以美乐及赤霞珠葡萄为主

2014	Classique, Rupert & Rothschild 13.5%		Western Cape, South Africa	690
2014	Cabernet-Merlot, Cape Mentelle 13.5%		Margaret River, Australia	590
2014	Privada, Norton 14%		Mendoza, Argentina	585
2011	Petit-Figeac, St-Émilion Grand Cru 13%		Bordeaux, France	1330
2013	Clos de los Siete by Michel Rolland 14.5%		Uco Valley, Argentina	685
2012	Series M, Vilafonté 14%		Paarl, South Africa	1380
2011	Quest, Castell d'Encús 14.5%		Costers del Segre, Spain	1175
2009	Col Solare 14.5%		Columbia Valley, Washington	1985

Red: Bordeaux varieties around the world

The famous five (Malbec, Merlot, Petit Verdot, Cabernets Sauvignon and Franc)
plus Carmenère - the lost grape of Bordeaux

红：世界各角落之单一波尔多品种

波尔多五大天王（马尔贝克、美乐、小味儿多、赤霞珠及品丽珠）
加上波尔多遗失的葡萄 - 卡梅内

2011	Cabernet Sauvignon "Las Aguilas", De Martino 13.5%		Maipo Valley, Chile	780
2014	Merlot, Shafer 15.3%		Napa Valley, California	1860
2013	Malbec, Cuvelier Los Andes 13.5%		Mendoza, Argentina	645
2012	Carmenère "Terrunyo Block 27", Concha y Toro 14.5%		Cachapoal Valley, Chile	850
2012	Mas la Plana, Torres 14.5%		Penedès, Spain	1780
2010	Argirio, Podernuovo a Palazzone 13.5%		Tuscany, Italy	985

Genius without a Château: the new classics

Fine wine used to mean Bordeaux, but the wine world is bigger now,
and these are the new stars

没有城堡的天才：后起之秀

波尔多一向独领风骚，但现今葡萄酒世界日益扩大，
新星辈出，各自彰显大将之风

所列葡萄酒以酒体及风味排序：从清新淡雅到饱满浓郁

Wines are listed in order of body and flavour: from light to rich

RMB 人民币

White

白

2011	Alteni di Brassica, Gaja 14.5%	Langhe, Italy	1980
2014	Savage 14%	Western Cape, South Africa	925
2013	Te Koko, Cloudy Bay 13.5%	Marlborough, New Zealand	1180
2014	Chardonnay by Farr 13%	Geelong, Australia	1550
2002	Vintage Tunina, Jermann 13.5%	Friuli, Italy	2002
2014	Cervaro della Sala, Antinori 13%	Umbria, Italy	1435
2014	Chardonnay "Russian River Valley", Paul Hobbs 14.2%	Sonoma, California	1480

Red

红

2014	Pinot Noir, Ata Rangi 14%	Martinborough, New Zealand	1485
2011	Pinot Noir "Estate", Bass Phillip 12.4%	Gippsland, Australia	1995
2005	Dominus 14%	Napa Valley, California	4500
1977	Château Musar 14%	Bekaa Valley, Lebanon	10770
2013	Cabernet Sauvignon "S.L.V.", Stag's Leap Wine Cellars 13.5%	Napa Valley, California	3950
2013	Ao Yun 敖云 14%	Shangri-La, China	3380
2010	Merlot "James Irvine", Irvine 14.5%	Eden Valley, Australia	2150
2010	Monte Bello, Ridge 13.2%	Santa Cruz Mountains, California	3600
2010	Cabernet Sauvignon "Napa Valley", Silver Oak 14.2%	Napa Valley, California	2690
2009	Abbotts Prayer, Henschke 14.5%	Adelaide Hills, Australia	2480
2009	Au Sommet 14%	Napa Valley, California	6380
2008	The Armagh, Jim Barry 14.9%	Clare Valley, Australia	3885
2012	Opus One 14%	Napa Valley, California	7680
2006	RunRig, Torbreck 15.5%	Barossa Valley, Australia	5995
2005	Grange, Penfolds 14.5%	South Australia	10880

Red: Supertuscans

Made outside the rules or outside the traditional areas.

The label never says 'Chianti'

意大利超级托斯卡纳的一抹红

打破传统酿酒体制的大胆革新，注入一股新鲜血液，

优质而独特的顶级葡萄酒油然而生

2008	Fontalloro, Felsina 13.5%	Castelnuovo Berardenga, Tuscany	1690
2013	Cepparello, Isole e Olena 14%	Castellina in Chianti, Tuscany	2290
2013	Tignanello, Antinori 14%	San Casciano in Val di Pesa, Tuscany	2090
2010	Flaccianello della Pieve, Fontodi 15%	Colli della Toscana, Tuscany	2850
2006	Ornellaia, Tenuta dell'Ornellaia 14.5%	Bolgheri, Tuscany	4860
2013	Luce, Luce della Vite 14.5%	Montalcino, Tuscany	2880
2013	Sassicaia, Tenuta San Guido 13.5%	Bolgheri-Sassicaia, Tuscany	4380

Classics: fine wines with history

Burgundy, Bordeaux and Barolo, from Grands Crus to great Châteaux

经典窖藏：历史悠久之稀世珍藏

勃艮第，波尔多，巴罗洛，从特级庄园到顶级城堡的完美呈现

所列葡萄酒以酒体及风味排序：从清新淡雅到饱满浓郁

Wines are listed in order of body and flavour: from light to rich

RMB 人民币

White

白

2009	Riesling “Clos Ste Hune”, Trimbach 13%	Alsace, France	3950
2011	Château-Grillet 13.5%	Rhône, France	3680
2010	Puligny-Montrachet 1 ^{er} Cru “Clavoillon”, Domaine Leflaive 13%	Burgundy, France	3280
2010	Meursault-Charmes 1 ^{er} Cru, Thierry et Pascale Matrot 13%	Burgundy, France	2390
2011	Corton Charlemagne Grand Cru, Domaine Jacques Prieur 13.5%	Burgundy, France	4885

Red

红

2003	Pommard 1 ^{er} Cru “Les Jarollières”, Jean-Marc Boillot 13%	Burgundy, France	2590
2009	Chambolle-Musigny 1 ^{er} Cru “Les Feusselottes”, Méo-Camuzet 13.5%	Burgundy, France	4980
2005	Rioja Gran Reserva “Castillo Ygay”, Marqués de Murrieta 14%	Rioja, Spain	3280
2009	Romanée-Saint-Vivant Grand Cru, Domaine de la Romanée Conti 13.5%	Burgundy, France	28880
2010	Richebourg Grand Cru, Domaine de la Romanée Conti 13%	Burgundy, France	28880
1982	Rioja Gran Reserva “904”, La Rioja Alta 12.5%	Rioja, Spain	5982
2005	Côte Rôtie “Les Jumelles”, Paul Jaboulet Aîné 13%	Rhône, France	2650
2009	Brunello di Montalcino “Annata”, Biondi Santi 13.5%	Tuscany, Italy	2860
2012	Châteauneuf-du-Pape, Château de Beaucastel 13.5%	Rhône, France	2980
1999	Langhe “Sperss”, Gaja 14%	Piedmont, Italy	6280
2006	Amarone della Valpolicella Classico, Giuseppe Quintarelli 16.5%	Veneto, Italy	5860

Red: Bordeaux Châteaux

1855 and all that, organized per commune

红：波尔多城堡

1855年分级制度下的名庄，穿梭在时光中，历史的宠儿，殿堂级享受

2001	Trotanoy 13.5%	Pomerol, Libournais	4660
2000	Certan de May 13%	Pomerol, Libournais	4300
1998	Petit-Village 13%	Pomerol, Libournais	3380
1998	La Conseillante 13.3%	Pomerol, Libournais	4380
2002	Petrus 13.5%	Pomerol, Libournais	39880
2005	Clos Fourtet, 1 ^{er} Grand Cru Classé B 14.5%	Saint-Émilion, Libournais	5380
1996	Magdelaine, 1 ^{er} Grand Cru Classé B 13.5%	Saint-Émilion, Libournais	3360
2000	Pontet-Canet, 5 ^{eme} Cru Classé 13%	Pauillac, Médoc	4880
1999	Lafite-Rothschild, 1 ^{er} Cru Classé 12.5%	Pauillac, Médoc	21880
1996	Mouton-Rothschild, 1 ^{er} Cru Classé 12.5%	Pauillac, Médoc	16880
1998	Léoville-Las Cases, 2 ^{eme} Cru Classé 13%	Saint-Julien, Médoc	5680
1982	Gruaud-Larose, 2 ^{eme} Cru Classé 12.5%	Saint-Julien, Médoc	18880
1990	Palmer, 3 ^{eme} Cru Classé 12.5%	Margaux, Médoc	8690
2001	Margaux, 1 ^{er} Cru Classé 12.5%	Margaux, Médoc	17880
2001	La Mission Haut-Brion, Cru Classé de Graves 13.5%	Pessac-Léognan, Graves	5150
1995	Smith Haut Lafitte, Cru Classé de Graves 12.5%	Pessac-Léognan, Graves	3595
1998	Haut-Brion, 1 ^{er} Cru Classé 13.5%	Pessac-Léognan, Graves	12280

Terroir: a sense of place

Soil and slope; climate and weather; methods and tradition;
place can be a flavour

地域感：葡萄酒的风土人情味

当地土壤气候与人文因素完整的呈现于酒瓶中；
那片土地成就那股独特的味道

所列葡萄酒以酒体及风味排序：从清新淡雅到饱满浓郁

Wines are listed in order of body and flavour: from light to rich

RMB 人民币

White

白

2015	Riesling “Hanlin Hill”, Petaluma 13.5%	Clare Valley, Australia	555
2013	Château Haut Selve 12.5%	Bordeaux, France	515
2011	Riesling Grand Cru “Altenberg de Bergbieten”, Frédéric Mochel 13.5%	Alsace, France	885
2013	Sémillon-Sauvignon Blanc, Fraser Gallop 13%	Margaret River, Australia	550
2012	Riesling “Lyric”, Misha’s Vineyard 13%	Central Otago, New Zealand	490
2014	Chardonnay “Family Reserve”, Silver Heights 12%	Ningxia, China	775
2015	Chardonnay “Reserve”, Skyline 13.5%	Xinjiang, China	650
2014	Pouilly Fumé “Domaine des Berthiers”, Jean Claude Dagueneau 12.5%	Loire, France	820
2015	Chardonnay “Filius”, Vasse Felix 12.5%	Margaret River, Australia	660
2014	Sauvignon Blanc, Clos Henri 13.5%	Marlborough, New Zealand	710
2015	Chardonnay “Wild Ferment”, Errazuriz 13.5%	Casablanca Valley, Chile	535
2014	Sauvignon Blanc “Wild”, Greywacke 13.5%	Marlborough, New Zealand	855
2009	Chenin Blanc “Private Cellar”, Rijk’s 14.5%	Tulbagh, South Africa	695
2012	Chardonnay “Estate”, Kumeu River 13.5%	Auckland, New Zealand	785
2010	Rioja Capellania, Marqués de Murrieta 13.5%	Rioja, Spain	1025
2013	Chardonnay “Katzrin”, Yarden 14.5%	Galilee, Israel	870
2010	Condrieu “La Bonnette”, René Rostaing 13.5%	Rhône, France	1730

Red

红

2015	Pinot Noir, Akarua 14%	Central Otago, New Zealand	895
2010	Chianti Classico Riserva, Lamole di Lamole 13.5%	Tuscany, Italy	655
2010	Spätburgunder “Henkenberg”, Salwey 13.5%	Baden, Germany	930
2012	Finca Moncloa 14.5%	Cádiz, Spain	495
2008	Saint-Joseph “Offerus”, J.L. Chave 13.5%	Rhône, France	660
2011	Brunello di Montalcino, Castello Banfi 14%	Tuscany, Italy	1390
2007	Rioja Reserva “Viña Ardanza”, La Rioja Alta 13.5%	Rioja, Spain	890
2009	Valpolicella Classico Superiore, Giuseppe Quintarelli 15%	Veneto, Italy	1980
2014	Shiraz “The Cliff Edge”, Mount Langi Ghiran 13.8%	Grampians, Australia	770
2014	Cabernet Sauvignon “Terra Rossa”, Parker 14.5%	Coonawarra, Australia	820
2012	Barbaresco, Bruno Rocca 14.5%	Piedmont, Italy	1630
2014	Church Block “Cabernet-Shiraz-Merlot”, Wirra Wirra 14.5%	McLaren Vale, Australia	585
2014	Syrah, Mullineux 14%	Swartland, South Africa	975
2010	Châteauneuf-du-Pape, Château la Nerthe 14.5%	Rhône, France	1590
2009	Syrah “Hickinbotham”, Clarendon Hills 14.5%	McLaren Vale, Australia	1920
2012	Pesquera Reserva, Alejandro Fernandez 14%	Ribera del Duero, Spain	1055

Terroir Intense: row by row

Centuries of experience have revealed distinctive wines from the tiniest plots

超强地域感：每一行皆不尽相同

数个世纪的历史经验证明了仅一尺之隔，就能造就酒风全然不同的珍品佳酿

所列葡萄酒以酒体及风味排序：从清新淡雅到饱满浓郁

Wines are listed in order of body and flavour: from light to rich

RMB 人民币

White: Burgundy

Every "lieu-dit" or premier cru is different

白：勃艮第

每座庄园及每片一级田都是独特的

2014	Chablis 1 ^{er} Cru "Vaillons", Jean-Paul & Benoît Droin 13%	Chablis, Burgundy	985
2014	Chablis 1 ^{er} Cru "Montmains", Jean-Paul & Benoît Droin 13%	Chablis, Burgundy	985
2009	Chablis 1 ^{er} Cru "Séchet", Dauvissat 13%	Chablis, Burgundy	1950
2014	Nuits-St-Georges "La Gerbotte", Domaine de L'Arlet 13%	Côte de Nuits, Burgundy	1390
2011	Savigny-les-Beaune "Les Vermots Dessus", Vincent Girardin 13%	Côte de Beaune, Burgundy	720
2009	Morey-St-Denis 1 ^{er} Cru "En la rue de Vergy", Bruno Clair 13.5%	Côte de Nuits, Burgundy	1695
2009	Chassagne-Montrachet 1 ^{er} Cru "La Maltroie", Bruno Colin 13.5%	Côte de Beaune, Burgundy	1885

White: Mosel

Slate riverbanks, so steep and high they act as sundials;
grapes ripen differently on every plot

白：莫泽尔

陡峭板岩坡，依山傍水坐北朝南；
这些葡萄园堪称风水宝地

2004	Riesling Spätlese "Wehlener Sonnenuhr" Alte Reben, S.A. Prüm 11%	Mosel, Germany	1390
2008	Riesling Spätlese Edition "Zeltinger Sonnenuhr", Markus Molitor 11%	Mosel, Germany	1160
2014	Riesling Kabinett "Graacher Himmelreich", Joh. Jos. Prüm 8%	Mosel, Germany	920
2014	Riesling Kabinett "Piesporter Goldtröpfchen", St. Urbans-Hof 9.5%	Mosel, Germany	790
2015	Riesling Kabinett "Wehlener Sonnenuhr", Dr. Loosen 8.5%	Mosel, Germany	750
2015	Riesling Kabinett "Scharzhofberger", Egon Müller 8.5%	Mosel, Germany	2180
2012	Riesling Spätlese "Brauneberger Juffer-Sonnenuhr", Fritz Haag 7.5%	Mosel, Germany	1375
2015	Riesling Auslese "Erdener Prälät", Dr. F. Weins-Prüm 7.5%	Mosel, Germany	825

Red: Burgundy

红：勃艮第

2013	Mercurey 1 ^{er} Cru "Le Clos du Roy", Faiveley 13%	Côte Chalonnaise, Burgundy	990
2010	Volnay 1 ^{er} Cru "Carelle sous la Chapelle", Clos de la Chapelle 13.5%	Côte de Beaune, Burgundy	1775
2011	Nuits-St-Georges 1 ^{er} Cru "Les Chenes Carteaux", Henri Gouges 13%	Côte de Nuits, Burgundy	1690
2011	Santenay 1 ^{er} Cru "Beaurepaire", Vincent & Sophie Morey 13.5%	Côte de Beaune, Burgundy	1290
2010	Pommard 1 ^{er} Cru "Les Fremiers", Domaine de Courcel 13.5%	Côte de Beaune, Burgundy	2680

Purity: the expression of the fruit

Pure, vibrant, fruity wines proclaim the nature of the grapes

纯净：天然的果味

纯粹的滋味，馥郁的果香，舞动的香气，源于葡萄自然的风味

所列葡萄酒以酒体及风味排序：从清新淡雅到饱满浓郁

Wines are listed in order of body and flavour: from light to rich

RMB 人民币

White

白

2014	Riesling, Kanaan 12%	Ningxia, China	395
2015	Chardonnay Unoaked "Old Coach Road", Seifried 13%	Nelson, New Zealand	460
2015	Vermentino "Costamolino", Argiolas 14%	Sardinia, Italy	435
2014	Chardonnay, Jia Bei Lan 13%	Ningxia, China	475
2014	Avesso, Curvos 12.5%	Vinho Verde, Portugal	385
2011	Pinot Grigio Ramato "Vis Terrae", Antonutti 13.5%	Friuli, Italy	520
2013	Sauvignon Blanc, Palliser Estate 13.5%	Martinborough, New Zealand	490
2014	Riesling "Ekam", Castell d'Encús 12%	Costers del Segre, Spain	780
2016	Pinot Gris "Robertson", Brookfields 13.5%	Hawke's Bay, New Zealand	480
2014	Sémillon, L'Ecole No.41 14.5%	Columbia Valley, Washington	560
2014	Sauvignon Blanc, Lochton House 13%	Marlborough, New Zealand	535
2014	Riesling "Urban", St Urbans-Hof 9.5%	Mosel, Germany	465
2013	Chardonnay "Single Vineyard", Auntsfield 14%	Marlborough, New Zealand	495
2012	Chenin Blanc "Florentine", Kalleske 13.5%	Barossa Valley, Australia	750
2013	Sauvignon Blanc "Fransola", Torres 13%	Penedès, Spain	790
2013	Chardonnay, Journey's End 13.5%	Stellenbosch, South Africa	860
2011	Chardonnay "Moonambel", Dalwhinnie 13%	Pyrenees, Australia	980

Red

红

2014	Pinot Noir "Province", Astrolabe 14%	Marlborough, New Zealand	535
2012	Chianti Classico "La Vendemmia", Dievole 13.5%	Tuscany, Italy	570
2013	Pinot Noir "Moutere", Neudorf 14%	Nelson, New Zealand	1295
2012	Pinot Noir "Reimer", Meyer Family Vineyards 13.5%	British Columbia, Canada	1150
2014	Syrah "Cuvée Balthazar", Pierrick Harang 13.5%	Languedoc, France	450
2014	Shiraz "Hilltops", Clonakilla 14%	Canberra, Australia	795
2010	Cabernet Sauvignon "Founder's Block", Katnook 13.5%	Coonawarra, Australia	525
2012	Nebbiolo d'Alba "Valmaggione", Sandrone 13.5%	Piedmont, Italy	1075
2014	Valpolicella Ripasso Superiore "San Rocco", Tedeschi 14%	Veneto, Italy	640
2012	Tancredi, Donnafugata 13.5%	Sicily, Italy	880
2012	Plexus "Shiraz/Grenache/Mourvèdre", John Duval 14.5%	Barossa, Australia	785
2011	Ludi, Velenosi 14.5%	Marche, Italy	1035
2012	Cabernet Sauvignon, La Motte 13.5%	Franschhoek, South Africa	680
2012	Syrah, Yarden 15%	Galilee, Israel	870
2011	Barbera d'Asti "Bricco dell'Uccellone", Braida 16%	Piedmont, Italy	1680
2011	Syrah, Austin Hope 15%	Paso Robles, California	1330

Age and grace: old vines, old wines

Old vines bring concentration; time in cask or bottle adds complexity

悠久优酒：品尝时间的滋味

老藤葡萄更浓郁醇厚；陈酿时间更增添酒体的深度及层次感

所列葡萄酒以酒体及风味排序：从清新淡雅到饱满浓郁

Wines are listed in order of body and flavour: from light to rich

RMB 人民币

White: Vieilles Vignes

Vines aged from 50 to over 100 years old: deeper roots, lower yields, more character

白：老藤葡萄

五十年甚至百年以上之老葡萄藤：扎根深处，别具韵味

2011	Sémillon “Old Vine”, Kaesler 12%	Barossa Valley, Australia	655
2012	Riesling “Old Vine” F-Series, Framingham 13.5%	Marlborough, New Zealand	960
2013	Sancerre “La Bourgeoise”, Henri Bourgeois 13%	Loire, France	895
2015	Quinze Roures, Espelt 13%	Empordà, Spain	490
2012	Grüner Veltliner “Alte Reben”, Bründlmayer 13%	Kamptal, Austria	1380

Red: Vieilles Vignes

红：老藤葡萄

2014	Pinotage “Old Bush Vine”, Warwick Estate 14%	Stellenbosch, South Africa	495
2014	Shiraz “Bin No.1”, Best’s 14.5%	Great Western, Australia	815
2010	Rioja Reserva “La Vicalanda”, Bilbaínas 14%	Rioja, Spain	625
2012	Mourvèdre “Old Garden”, Hewitson 14%	Barossa Valley, Australia	1235
2012	Psi, Dominio de Pingus 14%	Ribera del Duero, Spain	980
2014	Cuvée Juveniles, Torbreck 14.5%	Barossa Valley, Australia	955
2012	Cabernet Sauvignon “Manso de Velasco”, Miguel Torres 13.5%	Curicó Valley, Chile	1330
2014	Shiraz “Amon-Ra”, Glaetzer 15%	Barossa Valley, Australia	1695
2010	Gigondas “Vieilles Vignes”, Tardieu Laurent 14.5%	Rhône, France	1285

Red: Graceful age

Certain grapes only reveal their complexity with age

红：陈年醇酒

有些酒，只有时间才能打开她的心锁

1999	Bourgogne Pinot Noir, Roger Rossignol 12.5%	Burgundy, France	915
2006	Pinot Noir “Green Valley of Russian River Valley”, De Loach 14.5%	Sonoma, California	1060
1999	Château Musar 14%	Bekaa Valley, Lebanon	1999
2001	Cabernet Sauvignon “Farnito”, Carpineto 13.5%	Tuscany, Italy	1260
2004	Rioja Reserva, Ontañón 13%	Rioja, Spain	580
2004	Pinot Nero “Nero di Nubi”, Castello de Farnetella 13.5%	Tuscany, Italy	1095
2001	Chianti Classico “Castello di Brolio”, Ricasoli 13.5%	Tuscany, Italy	1630
2005	Château Simard, St-Émilion 13%	Bordeaux, France	1075
2005	Merlot, Castello della Regine 14%	Umbria, Italy	1550
2002	Cabernet Sauvignon “Afincado”, Terrazas de los Andes 14%	Mendoza, Argentina	1480
1996	Cabernet Sauvignon Gran Reserva “Vinya La Scala”, Jean Leon 13.5%	Penedès, Spain	1560

Rosé: pale wine from black grapes

Strong affinity with Chinese food

桃红葡萄酒：黑葡萄的柔情

中餐的灵魂伴侣；粉红，是一种情结！

所列葡萄酒以酒体及风味排序：从清新淡雅到饱满浓郁

Wines are listed in order of body and flavour: from light to rich

RMB 人民币

Light pink

浅桃红

2015	Whispering Angel, Château d'Esclans 13.5%	Provence, France	680
2014	Volubilia Gris, Domaine de la Zouina 13.5%	Meknes, Morocco	395
2013	Château Miraval Rosé 13%	Provence, France	780
2015	Rosa dei Frati, Cà dei Frati 13%	Lombardy, Italy	470

Deep pink

深桃红

2014	Tavel "La Dame Rouse", Domaine de la Mordorée 14.5%	Rhône, France	575
2016	Los Vascos Rosé, Barons de Rothschild 13.5%	Colchagua Valley, Chile	330
2013	Alicante Bouschet Rosé, Rockford 9.5%	Barossa Valley, Australia	720

Chilled red

冰鲜红酒

2013	Alicante Bouschet "Poisson Rouge", Domaine de Clairac 12%	Languedoc, France	460
2013	Pinot Noir, Manos Negra 13.9%	Neuquén, Argentina	430

Magnums etc: more is more

大酒瓶：狂欢大瓶装

More wine, less oxygen: winemakers believe their wines age best in magnums (1500ml) 大瓶酒受氧程度更低：酿酒师们相信大酒瓶(1.5升)更利于陈酒

所列葡萄酒以酒体及风味排序：从清新淡雅到饱满浓郁

Wines are listed in order of body and flavour: from light to rich

RMB 人民币

Champagne

香槟

NV Louis Roederer Brut Premier 12% Champagne, France magnum 1980

White

白

2013 Grüner Veltliner "Von den Terrassen", Sepp Moser 12% Kremstal, Austria magnum 1230
2014 Sancerre, Pascal Jolivet 12.5% Loire, France magnum 1595
2011 Beaune 1^{er} Cru "Clos des Mouches", Domaine Berthelemot 12.5% Burgundy, France magnum 2950
2010 Chardonnay "M3", Shaw and Smith 13% Adelaide Hills, Australia magnum 2480

Red

红

2008 Les Brulières de Beychevelle 13% Bordeaux, France magnum 1680
2004 Rioja Reserva "Viña Tondonia", R. López de Heredia 13% Rioja, Spain magnum 2995
2011 Emma's Reserve, Silver Heights 13% Ningxia, China magnum 2980
2013 Camins del Priorat, Álvaro Palacios 14% Priorat, Spain magnum 1660
2012 Shiraz "Woodcutter's", Torbreck 14.9% Barossa Valley, Australia magnum 1830
2008 Alion 14% Ribera del Duero, Spain magnum 3380

Grain vs Grape: Huangjiu meets wine

Western and Eastern traditions meet in the glass: unexpectedly similar

五谷 vs 葡萄：当黄酒遇上葡萄酒

东方与西方经典传承的美丽邂逅：出乎意料的有着相似之处

所列黄酒及葡萄酒以酒体及风味排序：从清新淡雅到饱满浓郁

Huangjiu and wines are listed in order of body and flavour: from light to rich

RMB 人民币

Huangjiu

Rice, millet etc, plus yeast, jiuqu mould and water: an ancient recipe, a daily part of Chinese culture

黄酒

五谷、酵母、酒麴及水：古老的方剂，中华文化的奇葩

10 y.o. Shazhou Youhuang 13.8%	沙洲优黄“君之风”十年陈	Jiangsu, China	江苏苏州	700ml	585
16 y.o. Anchang Taihe “Snow Mountain Aged” 14%	安昌太和“封藏雪山”十六年陈	Zhejiang, China	浙江绍兴	500ml	290
2003 Baolongshan “Jinxu” Winter Brewed 12%	抱龙山“锦絮”冬酿原液	Zhejiang, China	浙江绍兴	500ml	275
12 y.o. Wuzhanmao 14%	乌毡帽十二年陈	Zhejiang, China	浙江湖州	500ml	350
2012 Pagoda “Handmade Undiluted” 15.5%	塔牌“手工原酒”	Zhejiang, China	浙江绍兴	600ml	475
18 y.o. Xianheng “Anwen” 14%	咸亨酒店“安稳”十八年陈	Zhejiang, China	浙江绍兴	1000ml	415
30 y.o. He Jiu Special Edition 15%	和酒“玉莲瓜楞瓶”三十年陈	Shanghai, China	上海	750ml	1580
20 y.o. Kuaijishan “National Banquet 20 Year” 15%	会稽山“国宴廿年”	Zhejiang, China	浙江绍兴	500ml	595
1990 Guyue Longshan “Diaoyutai” 15%	古越龙山“钓鱼台”	Zhejiang, China	浙江绍兴	500ml	1380
10 y.o. Jimo Laojiu 11.5%	即墨老酒十年陈	Shandong, China	山东即墨	500ml	390

Solera: Sherry

Young wine blended into old, year after year for decades. Unexpectedly perfect for Chinese cuisine

雪利酒

游走在不同的年份中，动辄百年。与中餐一拍即合

Fino “Puerto” Solera Reserva, Emilio Lustau 15%	Jerez, Spain	750ml	525
Manzanilla Pasada “Pastrana” 15%	Jerez, Spain	750ml	630
Amontillado “Solera 1922” Marqués de Foley, Toro Albalá 21%	Jerez, Spain	500ml	820
Amontillado “Antique”, Fernando de Castilla 19%	Jerez, Spain	500ml	985
Oloroso “Alfonso”, Gonzales Byass 18%	Jerez, Spain	750ml	490

/ Suggested serving temperature; let us know your preference. Sakes are listed in order of body and flavour: from light to rich

Nihonshu: Sake

Summer grown rice, brewed in the cold of winter with yeast, koji mold and water. Softer than wine, harmonious with food

日本酒：清酒

大米夏种冬酿，与酵母、酒麴及水酿成。比葡萄酒柔和，与美食和谐搭配

Dewazakura, Ginjo 15%	出羽桜 吟醸	/chilled	Yamagata, Japan	300ml	360
Nanbu Bijin, Nama Honjozo 14.5%	南部美人 生本醸造	/room	Iwate, Japan	300ml	265
Shichiken, Junmai 16%	七賢 純米	/room	Yamanashi, Japan	720ml	580
Tamanohikari “Iwai”, Junmai Ginjo 15.5%	玉乃光 祝 純米吟醸	/chilled	Kyoto, Japan	720ml	980
Ozeki “Karantamba”, Honjozo 15.5%	辛丹波 本醸造	/warm	Hyogo, Japan	720ml	390
Hiyashibori, Daiginjo 15%	滴水藏海 大吟醸	/chilled	Hyogo, Japan	720ml	685
Dassai 50, Junmai Daiginjo 16%	獺祭 50 純米大吟醸	/chilled	Yamaguchi, Japan	720ml	880
Banzaimon, Junmai Daiginjo 17%	萬歳紋 純米大吟醸	/chilled	Hyogo, Japan	720ml	1675
Kokuryu, Junmai Ginjo 15.5%	黑龙 純米吟醸	/chilled	Fukui, Japan	720ml	995
Tengumai, Yamahai Nigori 13%	天狗舞 山麴にごり	/chilled	Ishikawa, Japan	720ml	515

Meditation: sweet wine

冥想：甜酒

Sweet but not simple: complex and risky to grow and make

不止是纯粹的甜味：天时地利人和的完美结合，才能造就一滴滴如此甜美浓郁，极其奢华的酒业

所列葡萄酒以甜度及风味排序：从清新淡雅到香甜浓郁

Wines are listed in order of sweetness and flavour: from light to luscious

All prices shown are in RMB 人民币

Sweet sparkling

气泡甜酒

2014	Moscato d'Asti, G.D.Vajra 5.5%	Piedmont, Italy	125ml	98	750ml	530
2015	Brachetto d'Acqui, Braida 5.5%	Piedmont, Italy	125ml	128	750ml	690

Late harvest

晚收成

2011	Jurançon "Cuvée Jean", Château Jolys 13%	Jurançon, France	70ml	88	375ml	435
2012	Tokaji "Late Harvest", Disznókő 13%	Tokaj, Hungary			500ml	450
2015	Riesling "Cordon Cut", Mount Horrocks 10.8%	Clare Valley, Australia			375ml	770

Noble rot

贵腐

2010	Tokaji Aszú "3 Puttonyos", Oremus 12%	Tokaj, Hungary	70ml	138	500ml	925
2011	Beerenauslese, Kracher 11%	Burgenland, Austria			375ml	735
2012	The Nectar, Hollick 11.5%	Coonawarra, Australia	70ml	128	375ml	650

Dried grape

风干葡萄

2006	Vin Santo del Chianti Classico, Isole e Olena 13%	Tuscany, Italy			375ml	1380
------	---	----------------	--	--	-------	------

Frozen grape

冰酒

2013	Icewine "Gold Oaked Aged" Vidal, Inniskillin 9.0%	Ontario, Canada			375ml	1990
------	---	-----------------	--	--	-------	------

Fortified: Strength and beauty

加烈甜酒

10 y.o.	Tawny, Taylor's 20%	Douro, Portugal	70ml	118	750ml	1180
1985	Warre's 20%	Douro, Portugal			750ml	2985
1994	Dow's 20%	Douro, Portugal			750ml	3180
2000	Fonseca's 20.5%	Douro, Portugal			750ml	2350
2013	Banyuls, Chapoutier 16%	Rousillon, France	70ml	98	500ml	660
VORS	Pedro Ximénez "Noé", Gonzales Byass 15.5%	Jerez, Spain			375ml	1220